

林左 宗棠 纾



中华五千年的文化浩瀚深广、源远流长，其中近代名家文化更是博大精深……它涵储着中国人文精神的精髓，是中华民族之魂。丛书在名家文学原著中节选出广为流传、脍炙人口、具有深远影响的精髓作品，推荐给广大青少年读者，引导青少年准确地理解作品中的道理，把握国学的精髓。

林纾 左宗棠／著

品
读
名
家
精
萃



点
亮
智
慧
人
生

近代名人文库精萃

中华五千年的文化浩瀚深广、源远流长，其中近代名家文化更是博大精深……它涵储着中国人文精神的精髓，是中华民族之魂。丛书在名家文学原著中节选出广为流传、脍炙人口、具有深远影响的精髓作品，推荐给广大青少年读者，引导青少年准确地理解作品中的道理，把握国学的精髓。

陕西出版集团
太白文艺出版社

林纾 左宗棠



林纾
左宗棠 / 著

近代名人文库精萃



陕西出版集团
太白文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

近代名人文库精萃.林纾、左宗棠/刘东主编;林纾,左宗棠著.—西安:太白文艺出版社,2012.5
ISBN 978-7-5513-0256-2

I. ①近… II. ①刘…②林…③左… III. ①中国文学—近代文学—作品综合集②中国文学—古典文学—作品综合集—清后期
IV. ①I215.01②I214.92

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第089114号

近代名人文库精萃

林纾 左宗棠

主 编 刘 东
著 者 林 纾 左宗棠
责任编辑 王大伟 荆红娟 李 丹
封面设计 梁 宇
版式设计 刘兴福

出版发行 陕西出版集团
太白文艺出版社
(西安北大街147号 710003)
E-mail:tbwx802@163.com
tbwyzblzg.163.com

经 销 陕西新华发行集团有限责任公司
印 刷 三河市玉星印刷装订厂
开 本 700毫米×960毫米 1/16
字 数 240千字
印 张 16
版 次 2012年6月第1版第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5513-0256-2
定 价 32.00元

版权所有 翻印必究
如有印装质量问题,可寄印刷厂质量科对换
邮政编码 065200

目 录 Contents

林 纾

诗 词

渴睡汉	3
关上虎	3
题画	3
辛亥三月十五日雨中冒鹤亭集同人于夕照寺为巢民先生作生日雨止出游冯 益都万柳堂归途经有明督师袁元素墓下作	4
九月十九日南中警报急挈姬人幼子避兵天津回视屋上垂杨尚凌秋作态慨然 书壁	4
闻福州兵变凄然有作	4
入都至故宅	5
壬子正月十二日入都同刘资颖及高甥稔饮于小有天三层楼上某将军所部兵 溃纵火攻剽火发可十二处楼高铁栏固益以铁扉贼止弗攻飞弹流空厥声 达晓余亦几濒于险	5
十四夜天津果大掠	6
陈庵招游西苑	6
珪子大城受代率诸孙南归治田作诗送之	6
端午书感	6
黄夫人逾贼行	7
舟中读江叔集即题其上	7
车中望颐和园有感	7
买陂塘	7



齐天乐	8
烛影摇红	8
解语花	8
摸鱼儿	9
小重山（二首）	9
齐天乐	9

译 著

巴黎茶花女遗事	10
三千年艳尸记	52

左 宗 棠

致霖儿	145
致癸叟	145
致孝威（庚申正月三十日）	146
致孝威（二月廿四日）	148
致霖儿（四月初三日宿松大营）	148
致霖儿（廿九日晨刻）	148
致孝威（九月初四日章门营次）	149
致霖儿（十月廿三日景德镇行营）	149
致阿霖（十一月初九日）	150
致霖儿（腊月十一夜三更）	151
致孝威（辛酉正月二日四更梅源桥行营）	151
致阿霖（二月三日）	152
致孝威（三月初六日）	153
致孝威（三月二十日乐平营次）	154
致孝威（三月廿九日德兴大营）	154
致孝威（四月十五日广信营次）	155
致孝威（五月十二夜景镇大营）	155
致筠心（五月十三日）	156
致筠心	156
致霖儿（六月二十三夜）	157



致孝威	158
致孝威（六月二十五日）	158
致孝威（七月十五夜）	158
致孝威（七月二十一日婺源军中）	159
致孝威（八月十四夜）	160
致孝威（八月二十三夜子亥）	161
致霖儿（九月初三广信大营）	162
致孝威（十月初十日广信）	163
致霖儿（十月二十三日）	163
致孝威（十一月初五信州军营）	164
致霖儿（腊月初一日）	164
致孝威（壬岁正月五日婺源江口行营）	165
致霖儿（二月六日浙江开化县马金街行营）	165
致孝威（三月初二日浙江常山县水南营次）	166
致孝威（五月十二日衢州灵溪行营）	166
致孝威（六月二十四日夜云溪营中）	167
致霖儿（八月初九夜龙游县谭石望行营）	167
致阿霖（闰月十七日）	168
致孝威（闰八月二十一日）	169
致阿霖（九月十日龙游城西书）	170
致孝威（十月二十三夜龙游城外行营）	171
致霖儿（十二月初四日）	172
致霖儿（癸亥正月六日龙游城外大营）	173
致孝威（正月初七日余杭拱溪头大营）	174
致孝威（正月十七日）	174
致孝威（三月十九日严州大营）	175
致孝威（正月三日）	175
致孝威（七月十五日）	176
致霖儿（九月初三日严州城外大营）	176
致霖儿	177
致孝威（九月二十九日严州军次）	177
致阿霖（十月初九日严州营次）	178
致孝威（十一月初二日富阳大营）	178



致霖儿	178
致孝威（腊五夜富阳大营）	179
致霖儿（甲子正月十八日余杭城外大营）	179
致孝威（三月初一日余杭行营）	180
致霖儿	180
致孝威（五月三日杭州节署）	180
致孝威（六月初十日杭州）	181
致霖儿（七月廿三日杭州）	182
致筠心（七月廿三日杭州）	182
致霖儿（八月初六夜杭州）	183
致孝威（八月十七日）	184
致孝威（十月二十九日富阳舟中）	184
致孝威（乙丑正月初一日延平行营）	185
致孝威（正月二十八日）	186
致孝威（三月十三日延平大营）	187
致孝宽（五月二十一日漳州行营）	188
致孝威（闰月初七日漳州大营）	188
致孝威（七月初一日漳州大营）	189
致孝威（八月十六日漳州大营）	190
致孝威（八月二十五日漳州）	190
致孝威（新正二日）	191
致孝威（新正二日）	191
致孝威（二月十四日兴化府懈书）	191
致孝威	192
致孝威（二月二十五日）	192
致孝威（三月十四日夜）	192
致孝威	193
致孝威（十月十九日）	193
致孝威（二十七日）	194
复景桥兄书（十二月十一夜王家渡舟次）	194
致筠心	195
致孝威（五月初七日樊城营次）	196
致孝威（六月十三日行营）	196



致孝威（戊辰正月二十五日获鹿行营）	197
致孝威（二月二十五日）	198
致孝威（三月初一夜正定行次）	198
致孝威（三月二十八日大名行营）	199
致孝威（四月十八日吴桥行次）	199
致孝威（闰四月十四日连镇行营）	199
致孝威（四月十九日连镇大营）	200
致孝威（五月初八日连镇行营）	201
致孝威（五月二十七日）	201
致孝威（十一月廿二夜）	202
致孝威（己巳二月初四日咸阳行营）	202
致孝威（四月廿四日乾州行营）	203
致孝威（腊月十六日平凉大营）	205
致孝威（腊月十七日辰刻又书）	206
致威、宽、勋、同（三月十二日平凉大营）	207
致孝威（三月十二夜四鼓书）	208
致孝威（六月十六日）	209
致孝威（七月初二日平凉大营）	209
致孝威（闰月十六夜）	210
致孝威（腊月十三夜）	211
致孝威（辛未正月三十日平凉大营）	212
致孝威（壬申二月一日）	212
致孝威（二月二十七日）	213
致孝威（三月初十日）	214
致孝威（四月四日）	214
致孝威（五月十二夜安定大营）	215
致孝威（五月十七日）	216
致孝宽、勋、同（六月十四日安定大营）	217
致威、宽、勋、同（十月二十七日）	217
致威、宽、勋、同（十一月二十二夜）	218
致孝威（十一月二十三日晨续论）	221
致孝威、宽、勋、同（小除夕兰州节署）	221
致孝威（癸酉二月朔兰州节署）	222



致孝威（四月二十五日）	223
致孝威（五月二十二夜）	225
致孝威（四月二十八日）	225
致孝威（六月十五日兰州节署）	226
致威儿（闰月二十一日兰州）	226
致宽、勋、同（乙亥四月十七日）	226
致孝宽（四月二十六夜兰州）	227
致孝宽（丙子五月初六日酒泉营次）	227
致孝威（七月初九日酒泉营次）	229
致勋、同（丁丑五月初四夜肃州）	229
致勋、同（戊寅二月三十日）	230
致勋、同	231
致孝宽（十月朔日）	232
致勋、同（腊月十九日）	232
致勋、同（己卯正月八日）	233
致宽、勋、同（正月二十九日）	234
致宽、勋、同（二月十七日）	235
致宽、勋、同（闰三月二十四日酒泉营次）	236
致宽、勋、同（四月二十一日肃州营次）	237
致宽、勋、同（六月二十二日）	238
致宽、勋、同（七月二十六日酒泉）	239
致勋、同（十一月廿八日）	240
致孝同（腊五夜）	240
致孝同（庚辰四月廿七日）	241
致孝同（五月十九哈密新营）	241
致孝同（六月初一哈密大营）	241
致孝同（六月十四日初伏哈密大营）	242
致孝同（六月廿三日哈密）	243
致孝同（七月十二日）	243
致孝同（七月廿五日辰刻）	244
致孝同（八月廿二日）	245
致延侄（壬午四月十五日夜书于常熟舟中）	245
致宽、同（癸未二月初十日胡家集舟中）	246

林 纾



作者简介

林纾（1852—1924） 近代文学家、翻译家。字琴南，号畏庐，别号冷红生、践卓翁，福建闽县（今福州）人。1882年中举。1899年，与友人王寿昌合译《茶花女遗事》，从此开始文学翻译生涯。戊戌变法前，已接受资产阶级维新思想。1911年辛亥革命爆发，誓为清室遗老，思想趋于保守。他最早反对宋诗派，反对寄人篱下，“不遂己志，自为己诗”。工画，工古文。

1912年《平报》创刊，开辟“铁笛亭琐记”、“践卓翁短篇小说”、“讽喻白话诗”等专栏，并任编辑，从此自著小说。新文化运动爆发后，著文反对，发表文言小说《荆生》、《妖梦》两篇，对新文化运动有影射、攻击之意。著有《金陵秋》《畏庐漫录》4卷、《合浦珠传奇》《畏庐诗存》《春觉斋论文》等。



诗 词

渴 睡 汉

讽外交勿尚意气也

渴睡汉，何时醒？王道不外衷人情。九经叙目有柔远，加之礼貌庸何损。纵是国仇仇在心，上下一力敦根本。奈何大老官，一谈外国先冲冠。西人投刺接见晚，儒臣风度求深稳。西人报礼加漫词，又有大量能容之。所得不偿失，易明之理暗如漆。我闻西人外交礼数多，一涉国事争分毫。华人只争身份大，铸铁为墙界中外。挑衅无非在自高，自高不计公家害。我笑富魏公，区区争献纳。若果赵家能自强，汴梁岂受金人踏。须知勾践能复仇，骄吴始取吴王头。奉告理学人，不必区夷夏。苟利我国家，何妨礼貌姑为下。西人谋国事事精，兵制尤堪为法程。国中我自宗王道，参之西法应更好。我徒守旧彼日新，胁我多端气莫伸。群公各有匡时志，不委人为委天意。人为一尽天意来，王师奋迅如风雷。西人虽暴胡为哉！西人虽暴胡为哉！

关 上 虎

刺税厘厘丁横恣陷人也

虎来！虎来！关上人多安有虎，蠹役作威挟官府。小民负贩图营生，截路咆哮闻虎声。虎吃肉，不留骨，官纵虎丁侦绕越。官岂全无愧悌心，当关纵虎伤行人。无如比较急于火，宁我负民勿负我。堂皇飞籤责虎丁，有船到关船须停。虎丁得钱实腰囊，诈言船过船无错。既将膏血濡爪牙，私货过关关不哓。有私易行无私滞，小民私纳成常例。丁饱其余始及官，官丁附丽如肺肝。民间罚税重于税，二分归官八归吏。罚款储为比较资，虎丁长饱官不癯。臣思皇帝忧民瘼，不如此辈穷形恶。不行比较弊更深，专行比较丁复虐。只有加税全免厘，厘金统向进口索，庶几虎患无由作。

题 画

一亭高立俯群山，路转苍岩待几湾？



清晓玉童扫红叶，偶吹余片落人间。

辛亥三月十五日雨中冒鹤亭集同人 于夕照寺为巢民先生作生日雨止 出游冯益都万柳堂归途经有 明督师袁元素墓下作

如皋先生礼阳羨，年年定惠如皋大寺斋中元。今朝稍复仿此例，主人乃即如皋孙。万历辛亥公生日，三百年所俄朝昏。老鹤通贍得祖研，直从水绘探诗源。坏堂咫尺说万柳，稽抚前事须眉轩。野云消歇益都袞，彼此攘夺如争墩。雨余蹑屐趋廊庑，倡条四五低颓垣。积阴联亩矗孤塔，野水数曲环穷村。回思三月湘中阁，垂垂万缕摇春暄。当时簪绂重遗老，龚陈沈赵恒临存。先生抑抑念胜国，三十以后潜田园。朱明标季政颠倒，长城先坏熊与袁。泉壤东莞尤蛆酷，引妖就暝成艰屯。断坟残碣迹夕照，同龛祀合招忠魂。礼成联轸犯泥潦，暝色咸盼城东门。

九月十九日南中警报急挈姪人 幼子避兵天津回视屋上垂杨 尚凌秋作态慨然书壁

初闻南军起，颇疑智虑疏。武昌固形胜，瘠地难为糈。忽失十万仗，武库一夕虚。烽火西被蜀，楼船东走吴。战声沸汉水，警报惊燕都。达官竞南逝，荒悸如避胡。仆姬半散走，家人声喁喁。我老亦舐犊，安忍听为俘？璐子年十三，文笔已清腴。阿□亦八岁，继勒若套驹。阿度方四龄，盈盈玉雪肤。二女尤可念，出入相抱扶。焉能聚危城，阖门殉老夫。舍我壁间画，委我橱中书。草草挈之行，晓趁津门车。回恋手植物，秋态含春姿。再见当何时？或不成荒墟。

闻福州兵变凄然有作

警报劈空来，留后推孙恩。吾乡素穷敝，遭乱宁幸存。旗防久如丐，蜚



伏城东门。慵窳仰饷糈，豢养成童昏。种族辨既严，夷戮安忍言。昔在康熙初，鳌拜翻乾坤。捕奴广连坐，汉产声为吞。旗汛人踪绝，草长如荒园。同光稍杂处，衡宇通寒暄。一唱革命军，邻谊安复敦。流血波都市，纵炮颓城垣。所惜无辜民，蹂躏谁见援。商疲寡便家，灾酷无完村。一旦罹兵革，挈孥恣崩奔。吾家居苍洲，流水环楹轩。亡弟遗二女，长者已许婚。未能取之来，悬盼心如刳。长夜坐不眠，瞬息升朝曦。

人都至故宅

忆从辛丑来，孔道蟠群狼。百夫竞行李，千钱负一囊。端门集外兵，曹署空诸郎。所赖京尹贤，陈玉苍尚书方为京尹，为余购家具，储米炭，盛意至念耿然。为余安琴装。匆匆十一年，戎马复苍黄。避地岂长策，感时思旧创。稍归挈残书，风物逾荒凉。野水渐成冰，林叶新耀霜。道少衣冠人，翻疑非帝乡。戚属迁徙尽，空宅留斜阳。吾轩竟月闭，凝尘黯东房。家具掷零星，触目皆怆伤。惟余小黄耳，恋主神飞扬。投肉与汝别，明日仍殊方。

壬子正月十二日人都同刘资颖及高甥稔饮于小有天三层楼上某将军所部兵溃纵火攻剽火发可十二处楼高铁栏固益以铁扉贼止弗攻飞弹流空厥声达晓余亦几濒于险

酒人闻变杯齐覆，楼下炮声过爆竹。十夫力锁铁阑干，火光已射阑干角。闭窗灭烛睨微隙，噤声如哑奴厮伏。武冠数猛聚楼下，枪刃力与铁扉触。再攻不克舍我去，月中移影犯邻屋。居人争效猢猻蹲，叛军直作老熊扑。烛光暗处影塞扉，剑声锵然刃破楮。万声杂动呼开门，掠索旋过舍五六。斗然枪止不闻声，趣行颇似鬼相逐。人人握刃手巨火，非灯非炬焰深绿。仅半炊许光绛天，栋摧瓦覆觚棱烛。城中火聚十二屯，前后惊盼疲吾目。对门一卒挟火入，心知祸至气为促。昊天似悯一楼人，幸非纵火但冥索。更沉鼓寂月如水，驼卒沿街拾珠玉。得大遗小贼弗校，屑屑转为细民福。平明楼下见行人，贼亦杂行果其腹。汝曹一夕恣捆载，吾民百室空储蓄。大帅充耳若弗闻，拥贼作卫谬铃束。利熏心痒那即已，都门行见一路哭。



十四夜天津果大掠

月光微暗楼窗红，火发河北明河东。哭声震天不到耳，是夕正起西南风。西人严兵扼孔道，咫尺音问无由通。迟明出观但煨烬，翁啼姬啼途路中。刀痕著扉板都碎，窗扇委地楼全空。微闻叛卒但四十，以利啸结群愚蒙。巡社卫兵首从逆，挺械争出声汹汹。曹伏思乱固已宿，响应乃类撞洪钟。桀贼人人囊橐丰，细民尾逐疗饥穷。巡卫匿赃易衣出，反以逐捕矜奇功。北门骈戮百有二，真贼不与仍从容。贼曹屏息无敢指，转与奖犒求调融。纵兵为盗既失计，宜罪反赏谁从公？南军即至亦奚补，主客疑骇将凶终。政府趣立宪法定，南北连合平内讧。瓜分豆剖祸或戢，老夫旦夕祈苍穹。

陈庵招游西苑

恍登灵境幻仙真，未著京华半点尘。柳暗不分宫额字，莲深略辨画船人。尚传游宴春无限，转眼兴亡迹已陈。剩有授经君实在，风光冷对苦吟身。

珪子大城受代率诸孙南归 治田作诗送之

而翁半世落江湖，未遂功名丧本图。今日汝能抛薄宦，吾家分本是农夫。事难著手多方碍，人解回头一累无。旦晚裹书来就汝，琼河数曲狎鸥凫。

端午书感

佳节偏遭乱，未堪亲酒杯。瘳深悲国力，恶稔构天灾。画角连宵咽，觚棱尽日埃。阴风起西北，回鹘趁人来。



黄夫人谕贼行

吉林贼骑如封狼，蜂气所及无完乡。依兰古称伊兰茂，鳞鳞万户微丰穰。胡贼去来逐水草，剽掠屯镇资餽粮。依兰古城当孔道，覬觎膏腴贼吻张。黄埃蔽天炮声起，万骑蹴踏乘骄阳。阮公行部贼益肆，哮噬残口谁能当？万锋岂但碎寺鼓，角声早已腾城隍。积薪万迭噪焚署，黄衫小吏齐苍黄。夫人镇定慰奴媪，端簪整服临堂皇。慈祥恺惻谕魁蠹，余知尔辈原驯良。奇穷逼促逞悖计，宿豪煽诱萌非常。罄余所有悉资汝，兰民无罪休摧伤。乾坤正气出巾幗，雄渠丧胆争投枪。夫人天恩我知感，戢尾乌敢施权强。父老闻声出牛酒，狼吞狗啖倾杯觞。阖城交庆脱虎吻，群贼满载为鹰鹘。镇州谕寇昌黎伯，免胄伏虏汾阳王。夫人视此宁愧色，击鼓岂数金山梁。诗成掷笔起命酒，墨光凌纸生奇香。

舟中读江叔集即题其上

行藏略似杜陵翁，一片哀音发集中。最是动人悲骨肉，不堪回首述咸同。名流无计才从宦，乱世何方足御穷？藩镇洪杨无异辙，老来恐亦见兵戎。

车中望颐和园有感

行人不忍过连昌，杰阁依然耸佛香。委命园林拼国帑，甘心骨肉听权珰。鬼兵动后无完局，藩镇基成始下场。回望瀛台朱阙里，红桥断处水风凉。

买陂塘

足本《迦茵小传》题词并序

秋气既肃，林居寡欢，仁和魏生，时时挟书就余谈译。斋舍临小



桥，槐榆苍黄，夹以残柳，池草向瘁，鸣蜩四彻，寥然不觉其词之悲也。回念身客马江，与王子仁译《茶花女遗事》时，则莲叶被水，画艇接窗，临楮叹喟，犹且弗怪，矧长安逢秋，百状萧瑟，而《迦茵》一传，尤以美人碧血，沁为词华，余虽二十年庵主，几被婆子烧却，而亦不能无感矣。为书既竟，仰见明月，涉笔窗间，却成此解。

倚风前、一襟幽恨，盈盈珠泪成痠。红癡腥点鸳鸯翅，苔际月明交锁。魂半定，倩药雾茶云，融得春痕凝。红窗梦醒，甚恨海波翻，愁台路近，换却乍来径。楼阴里，长分红幽翠屏，消除当日情性。篆纹死后依然活，无奈画帘中梗。卿试省，碧潭水、阿娘曾蘸桃花影。商声又警。正芦叶飘萧，秋魂一缕，印上画中镜。

齐天乐

《玉雪留痕》题词

玉颦香怨相逢地，珊珊盼伊纤步。药鼎枯烟，花廊碎月，春锁愁乡深处。游丝万缕，甚杳到帘西，欲抽还住。语淡心浓，绿房阴透夜来雨。凉波吹却浪蕊，但苍雪四卷，沙际孤屿。侧墨浓镌，鹅黄嫩咽，争说因郎辛苦。余生半黍，竟画里挪舟，带珠还浦。试看雕梁，弄春双燕语。

烛影摇红

《红礁画桨录》题辞

情海生波，情丝牵傍愁边岸。恹恹抱梦坠梨花，梦带梨花颤。恨事填胸渐满，数今生、伤心未半。寄怀何许？画里鸥波，绿漪风善。天际书来，书词能做冬心暖。回看纤影兀伶俜，那值人儿伴。画艇重撑又懒，峭金风、声声断雁。日斜钟定，草长帘深，眼中人远。

解语花

《红礁画桨录》题辞

山支瘦碧，树著新丹，相见年光短。暮寒侵幔，离魂影、睡里半鬟虚绾。唇樱送暖，绿窗掩、暗香零乱。端正看、依约衫痕，栉栉银云浅。